

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных водотоков
и международных озер

**Рабочая группа по комплексному управлению
водными ресурсами****Двенадцатое совещание**

Женева, 5 и 6 июля 2017 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

Международный центр по оценке состояния вод**Круг ведения Международного центра оценки вод****Представлен Казахстаном в сотрудничестве с секретариатом***Резюме*

На своей седьмой сессии (Будапешт, 17-19 ноября 2015 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер приветствовало предложение Казахстана разместить у себя Международный центр оценки вод начиная с 2017 года. Совещание Сторон поручило Казахстану и Президиуму тесно взаимодействовать, при поддержке секретариата, в целях определения будущих договоренностей, касающихся центра, включая его круг ведения и программу работы, и представить соответствующий доклад Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами на ее следующем совещании (ECE/MP.WAT/49, пункт. 79).

В настоящем документе изложены справочная информация и предлагаемое решение Рабочей группы на ее двенадцатом совещании в отношении Международного центра оценки вод. В приложении к документу представлен окончательный вариант круга ведения центра, содержащийся в “Меморандуме о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций о размещении Международного центра оценки вод в Казахстане”, подписанном 30 мая 2017 года.



Справочная информация и предлагаемое решение Рабочей группы

1. Международный центр оценки вод является совместным центром Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. Центр был размещен в Нидерландах с 2000 по 2008 годы и с 2009 по 2012 год в Словакии. На своей седьмой сессии (Будапешт, 17-19 ноября 2015 года) Совещание сторон Конвенции приветствовало предложение Казахстана разместить у себя Международный центр оценки вод начиная с 2017 года. Совещание Сторон поручило Казахстану и Президиуму тесно взаимодействовать, при поддержке секретариата, в целях определения будущих договоренностей, касающихся центра, включая его круг ведения и программу работы, и представить соответствующий доклад Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами на ее следующем совещании (ECE/MP.WAT/49, пункт. 79).
2. На одиннадцатом совещании (Женева, 18-19 октября 2016 года) Рабочей группе был представлен проект круга ведения, подготовленный Казахстаном в консультации с секретариатом. На этом совещании Рабочая группа обратилась к Казахстану с просьбой завершить подготовку круга ведения центра в сотрудничестве с Президиумом и секретариатом.
3. В приложении к настоящему документу содержится окончательный вариант круга ведения Международного центра оценки вод, содержащийся в “Меморандуме о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций о размещении Международного центра оценки вод в Казахстане”, подписанном 30 мая 2017 года.¹ Международный центр оценки вод, как ожидается, будет открыт в городе Астана летом или осенью 2017 года.
4. Рабочей группе предлагается принять к сведению круг ведения и поручить Казахстану в сотрудничестве с секретариатом и Президиумом разработать программу работы центра.

¹ Меморандум о взаимопонимании доступен на английском языке по ссылке:
http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/mou/MoU_with_Kazakhstan_IWAC_Eng_30_May_2017.pdf (получено 9 июня 2017 г.).

Приложение

Круг ведения Международного центра оценки вод в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер

Введение

1. Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Хельсинки, 1992 год) (далее – Конвенция) нацелена на защиту и обеспечение качества, количества и устойчивого использования трансграничных водных ресурсов путем оказания содействия в сотрудничестве.
2. Конвенция первоначально была заключена в качестве регионального инструмента для региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (далее – ЕЭК ООН), но в 2003 году в нее внесли поправки, позволяющие присоединение к ней всех государств-членов Организации Объединенных Наций. С 1 марта 2016 года все государства-члены Организации Объединенных Наций могут присоединиться к Конвенции.
3. Сопредседатели Сторон является главным руководящим органом Конвенции. Его задача заключается в постоянном контроле над осуществлением Конвенции и принятии мер, необходимых для достижения целей Конвенции.
4. На второй сессии Сопредседателей Сторон (Гаага, Нидерланды, 23-25 марта 2000 года) было принято решение о создании Международного центра оценки вод (далее – МЦОВ) в качестве совместного центра Конвенции.
5. С 2000 по 2008 годы МЦОВ был размещен в Нидерландах, с 2009 по 2012 годы – в Словакии.
6. На седьмой сессии Сопредседателей Сторон (Будапешт, Венгрия, 17-19 ноября 2015 года) приветствовало предложение Казахстана о принятии МЦОВ с 2017 года.

Основная цель

7. В качестве совместного центра Конвенции основной целью МЦОВ является оказание поддержки в осуществлении Конвенции и, по мере возможности, ее Протокола по проблемам воды и здоровья (далее – Протокол), а также их программ работ, принятых соответствующими совещаниями Сторон.
8. При осуществлении своей деятельности МЦОВ должен соблюдать принципы нейтралитета и сотрудничества в наилучших интересах Конвенции в целях сохранения доверия, независимости и объективности.
9. МЦОВ будет уделять особое внимание сопредельным с Казахстаном странам и другим странам Центральной Азии, а также, в случае необходимости, другим странам, находящимся в пределах и за пределами региона ЕЭК ООН.

Основная деятельность

10. МЦОВ будет:
 - (1) оказывать поддержку странам в осуществлении или их усилиях к присоединению к Конвенции, и по мере возможности, Протоколу;

(2) оказывать содействие в реализации инструментов мягкого права, таких как руководящие принципы и рекомендации, разработанные в рамках Конвенции и, по мере возможности, Протокола, в том числе в рамках пилотных и других практических проектов;

(3) организовывать учебные курсы, практикумы и семинары, и/или помогать странам и совместным органам Конвенции в проведении таких мероприятий по совершенствованию устойчивого управления трансграничными водными ресурсами и, по мере возможности, по Протоколу;

(4) оказывать, по мере необходимости, Секретариату Конвенции содействие в выполнении возложенной на него работы и деятельности в рамках соответствующих программ работ Конвенции и, по мере необходимости, Протокола;

(5) содействовать обмену опытом и передовой практикой, связанными с работой в рамках Конвенции, и по мере возможности, Протокола;

(6) осуществлять сбор и распространение информации, связанной с Конвенцией, и по мере возможности, Протоколом;

(7) согласно запросу осуществлять и/или координировать исследования по вопросам, связанным с работой в рамках Конвенции и, по мере возможности, Протокола;

(8) согласно запросу осуществлять сбор, обработку, анализ, публикацию и распространение данных и информации по управлению трансграничными водными ресурсами и, по мере возможности, по вопросам воды и здоровья;

(9) участвовать и вносить вклад в мероприятия в рамках Конвенции и, по мере возможности, Протокола;

(10) составлять проектные предложения, направленные на содействие осуществлению Конвенции и, по мере возможности, Протокола в сфере своей компетенции по согласованию с Президиумом и секретариатом Конвенции, а также обеспечивать их эффективное исполнение.

Методы работы

11. МЦОВ будет иметь персонал в количестве 6 человек, который будет приниматься на конкурсной основе. Назначение отобранных на конкурсной основе руководителя и заместителя руководителя МЦОВ проводится по согласованию с Секретариатом Конвенции.

12. Программа работ МЦОВ, включая конкретные временные рамки мероприятий, объемы и источники финансирования, разрабатывается и, при необходимости, корректируется по согласованию с Правительством Республики Казахстан, Президиумом Конвенции и ЕЭК ООН, и проводится в соответствии с программами работ, принятыми совещаниями Сторон Конвенции и, при приемлемости, Протокола.

13. МЦОВ обеспечит надлежащую координацию и согласование своей деятельности с другими соответствующими мероприятиями программ работ Конвенции и, при необходимости, Протокола, в частности, мероприятиями, осуществляемыми Секретариатом Конвенции.

14. МЦОВ обеспечит эффективную координацию деятельности с соответствующими организациями регионального и глобального уровня.

15. МЦОВ будет осуществлять свою Программу работы своевременно и по самым высоким стандартам качества, а также проинформирует Президиум и Секретариат

Конвенции о любом вопросе, который может задержать выполнение Программы работ.

16. МЦОВ будет регулярно отчитываться Совещанию Сторон Конвенции, и, по мере возможности, Совещанию Сторон Протокола и их рабочим группам, а также руководствоваться рекомендациями этих органов в своей дальнейшей работе.
